



Iglesia del Redentor ***Invitación del 50 Aniversario***

Estimada Familia de la Iglesia y Amigos,

Por este último año la Iglesia del Redentor ha estado celebrando el 50 Aniversario de Ministerio. La Celebración ha incluido cantos del pasado por el Coro del Redentor, con solistas del pasado, presentaciones y reconocimientos. Este domingo 30 de octubre a las 5pm estaremos recibiendo en un Concierto Especial a Los Latinos con Harold y Ronnie Velásquez y su Banda. Haga planes para estar en esta Celebración del 50 Aniversario. Lo invito personalmente para que haga planes para estar presente.

Desde el viernes hasta el domingo, del 18 al 20 de Noviembre, 2011, La Iglesia del Redentor culminará este año de ministerio y celebración del 50 Aniversario como comunidad! El tema de la Celebración de este año es "Un Legado Viviente" Reconocemos los 50 Años pasados mientras Vivimos y Celebramos el presente y confiamos en Dios, su gracia y poder para el futuro.

Usted está invitado para esta celebración del Aniversario del fin de semana donde estaremos presentando Una Recepción de Bienvenida del Legado Viviente el viernes 18 a las 7pm, reflexionando en los últimos 50 años través de la música y la palabra de nuestros invitados especiales Manuel Bonilla, Vicente Montaña y Roberto Loya. El Sabado 18 por la noche un Concierto Especial de música contemporánea con nuestros invitados especiales, Lawrence Tamez, Jon DeCuir y Vessels, Marques Nelson y su Banda, y el Coro del Redentor. El domingo a las 9:15am alabanza y la predicación por el Dr. Jesse Miranda, y en el Servicio de la 11am el Rev. Ernie Flores estará predicando. La celebración culminará con el Banquete del 50 Aniversario con los invitados y los oradores serán el Dr. Jesse Miranda y el Rev. Jack Miranda.

Con esta invitación también los invitamos a participar en nuestra Campaña Capital, Edificando Generaciones Sirviendo a Dios y a Nuestra Comunidad. Hasta ahora hemos invertido más de \$25,000 hacia la siguiente generación y continuamos hacia el meta de \$500,000 para invertir en el futuro, rehabilitar nuestras facilidades, poner al día el sistema de sonido y desarrollar la propiedad recientemente adquirida mientras reducimos nuestras obligaciones económicas. Así que los invito a participar con su promesa de donativo, si es que todavía no lo ha hecho.

Pero más que todo, deseamos su presencia en esta Celebración de los 50 Años de Ministerio el 18, 19 y 20 de Noviembre y si no puede estar presente lo invitamos que nos recuerde en sus oraciones de acción de gracias por lo que Dios ha hecho en y a través del Redentor. Do quiera usted se encuentre ese fin de semana que tengan un tiempo feliz y lleno de gozo.

Sinceramente,

Dr. Paul A. Flores y El Comité del 50 Aniversario

***El 50 Aniversario de la Iglesia del Redentor
Noviembre 18 al 20, 2011
Un Legado Viviente
Itinerario del Fin de Semana***

Viernes, Noviembre 18

“Un Legado Viviente”: Recepción de Bienvenida y regreso
Recepción a las 7pm en el Salón de Compañerismo, con alabanzas y reflexiones de los últimos 50 años. Acogida por Aureliano Flores, Pastor Eméritos y Edward Chávez, Ministro de Música. Música Especial por Manuel Bonilla y Vicente Montaña, y Palabras Especiales por el Pastor Roberto Loya. Refrescos, pan dulce, café y más.

Sábado, Noviembre 19

“Un Legado Viviente”, Concierto de Celebración

Una Celebración de Alabanza y Adoración, con Música Especial por Lawrence Tamez, Jon DeCuir y Vessels, Marques Nelson y su Grupo de Alabanza, y el Coro de La Iglesia del Redentor. Acogida por el Dr. Kneeland Brown. Principiando a las 6pm.

Domingo, Noviembre 20

Servicios de Adoración y Predicación por la Mañana:
Español a las 9:15 a.m. Dr. Jesse Miranda
Inglés a las 11 a.m. Rev. Ernesto Flores

Banquete de Aniversario de “Un Legado Viviente”
Invitados Especiales: Dr. Jesse Miranda y el Rev. Jack Miranda
Reconocimiento de los Miembros Fundadores
Música Especial

Reflexiones de la Iglesia del Redentor

Una colección de reflexiones todavía se está preparando. Fecha tope para entregar sus reflexiones es Octubre 30, 2011. Por favor vea o llame a Sandra Chávez o al Dr. Paul Flores.

Iglesia del Redentor
Baldwin Park, CA
Celebración del 50 Aniversario
S. P. Q. R. *

Número de Asistentes

____ (Yo) Nosotros, planeamos estar presentes en “La Bienvenida al Legado Viviente” en Nov. 18.

____ (Yo) Nosotros planeamos estar presentes en el Concierto de Celebración el Sábado Nov. 19

____ (Yo) Nosotros planeamos estar presentes el Domingo en los Servicios de Adoración.

____ (Yo) Nosotros deseamos boletos para el Banquete del 50 Aniversario el Domingo Noviembre 20.

____ Adultos \$25 cada uno. Total: _____

____ Niños (5-11 años) \$10 cada uno Total: _____

(Por favor haga su cheque pagadero a Iglesia del Redentor incluyéndolo con esta reservación)

____ Lo sentimos, no nos es posible asistir.

Nombre (s): _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Correo Electrónico: _____

Por favor envíelo a:

Iglesia del Redentor/ Church of the Redeemer
Celebración del 50 Aniversario
3739 Monterey Ave.
Baldwin Park, CA 91706

Fecha Tope Para Reservación a Esta Cena del 50 Aniversario es Noviembre 13, 2011

***. S. P. Q. R. = Se Pide Que Responda**



50th Anniversary Invitation

Dear Church Family and Friends,

For the past year the Church of the Redeemer has been celebrating its 50th year of ministry. The celebration has included choir songs from the past with special guest soloist, presentations, and recognitions. On Sunday October 30th at 5:00pm we will be hosting a Latino Reunion concert featuring Harold and Ronnie Velasquez and band. Plan to make this 50th year of ministry concert.

On Friday, November 18th thru Sunday, November 20th, 2011, Church of the Redeemer will culminate the ministry year as we celebrate our 50th Anniversary as a community! The theme for this year's celebration is "*A Living Legacy*" We recognize the past 50 years while also living the present and trusting for the future.

You are invited to the Anniversary weekend celebration featuring *A Living Legacy* Homecoming reception on Friday night reflecting on the past 50 years through music and word with special guests Manuel Bonilla, Vicente Montano, and Roberto Loya, a contemporary concert set for Saturday evening with special musical guests Lawrence Tamez, Jon DeCuir and Vessels, Marques Nelson and Band, and Church of the Redeemer Choir, Sunday worship service with Dr. Jesse Miranda preaching at 9:15am and Rev. Ernest Flores preaching at 11:00am. with an Anniversary Banquet on Sunday night, with special guest speakers Dr. Jesse Miranda and Rev. Jack Miranda.

With this invitation, we also want to invite your participation in our Capital Campaign, *Building Generations Serving our Community*. Thus far we have invested over \$25,000 toward the next generation and continue to seek to raise \$500,000 to invest in the future, rehabilitate facilities, upgrade sound systems, and develop recently acquired property while reducing indebtedness.

Like all campaigns, the number of participants is even more important than the size of the individual gifts, *Differing Gifts with Equal Sacrifice*. So we would like to invite you to participate if you have not done so.

Most of all, we want your presence on this 50th Anniversary November weekend, and, if you cannot be present, your prayers of thanksgiving and hope for the past and future of Church of the Redeemer! Wherever you are, we hope that weekend will be a joyful one for you.

Sincerely,

Dr. Paul A. Flores and the 50th Anniversary Committee

***Church of the Redeemer 50th Anniversary
November 18 thru 20, 2011
A Living Legacy
Weekend Schedule***

Friday, November 18

“A Living Legacy Homecoming”

Reception at 7pm in the Fellowship Hall, with singing and reflections of the past 50 years. Hosted by Rev. Aureliano Flores, Pastor Emeritus, and Ed Chavez. Special music by Manuel Bonilla, Vicente Montano. Special words by Roberto Loya. Dessert buffet plus coffee and more.

Saturday, November 19

A Living Legacy Celebration Concert

A celebration of Worship, with special music by Lawrence Tamez, Jon DeCuir & Vessels, Marques Nelson & Worship Team, and Church of the Redeemer Choir. Hosted by Dr. Kneeland Brown. Start time @ 6pm.

Sunday, November 20

Morning worship services:

Spanish Service @ 9:15 a.m. Dr. Jesse Miranda

English Service @ 11 a.m. Rev. Ernest Flores

“A Living Legacy” Anniversary Banquet

Special Guest Speakers: Dr. Jesse Miranda and Rev. Jack Miranda

Recognition of founding members

Special music

Reflections of Church of the Redeemer

A collection of reflections is still being prepared. Deadline is October 30, 2011. Please see Sandra Chavez or Dr. Paul Flores.

*Church of the Redeemer
Baldwin Park, CA
50th Anniversary Celebration
R.S.V.P.*

No. of Guests

_____ (I) We plan to be present for "A Living Legacy Homecoming" Nov. 18.

_____ (I) We plan to attend the Celebration Concert Nov. 19

_____ (I) We plan to be present for the Sunday Worship Celebration.

_____ (I) We would like the following number of tickets for the 50th Anniversary Banquet on Sunday, November 20.

_____ Adults @ \$25 each. Total: _____

_____ Children (5yrs-11yrs) @ \$10 each Total: _____

(Please make check payable to *Church of the Redeemer* and include with this reservation)

_____ Sorry, we will not be able to come.

Name (s): _____

Address: _____

Phone: _____

Email: _____

Please return to:

Church of the Redeemer 50th Anniversary Celebration
3739 Monterey Ave.
Baldwin Park, CA 91706

Reservation Deadline for the 50th Anniversary Dinner is November 13, 2011